

۱. ترجم الجمل التالية: (۴/۵)

ألف) أتقى الناس مَنْ قال الحقَّ في ماله وعلیه. (۱)

پرهیزکارترین مردم کسی است که حق را در چیزی که به نفع و به ضرر اوست بگوید.

ب) فَكَّرَ ثُمَّ تَكَلَّمَ تَسَلَّمَ مِنَ الرَّأْسِ. (۰/۷۵) فکرکن سپس سخن بگو تا از لغزش سالم بمانی.

ج) شارك الإيرانيون في الانضمام إلى العباسية. (۰/۷۵) ایرانیان در پیوستن به حکومت عباسی شرکت کردند.

د) أوصت شيميل زملاءها أن يشكّلوا فريقاً للجوار الثقافي. (۱)

شيميل به همکارانش سفارش کرد که گروهی را برای گفت و گوی فرهنگی تشکیل دهند.

ه) وافق الأستاذ أن يؤجل الامتحان وقال لطالب: كُن صادقاً. (۱)

استاد موافقت کرد که امتحان را به تأخیر بیندازد و به دانش آموزی گفت: راستگو باش.

۲. اكتب ترجمة الكلمات التي تحتها خط: (۱) ألف) لا تسثبر الكذاب: مشورت نکن؛ ب) إزداد نفوذ اللغة الفارسية: افزایش یافت، زیاد شد

ج) والدتي مُعجبةً بإيران. : شيفته ؛ د) طوبى لنا! : خوشا به حال

۳. أكمل الترجمة: (۱) ألف) يجب أن يكون الكلام لئياً على قدر عقول المستمعين. سخن باید طبع عقل های گوش کنندگان ، نرم باشد.

ب) أنت مُصابٌ بالزُكام و عندك حُمى. تو دچار سرماخوردگی شدید هستی و تب داری.

۴. أكتب المطلوب: (۱) ألف) لسان (الجمع): السنة؛ ب) تهم (المفرد): تهمه؛ ج) صعوبات (المرادف): مشاكل؛ د) الصديق (المتضاد): العدو

۵. اكتب ترجمة الأفعال المضارعة في هذه الجمل: (۱) ألف) لن نستطيع الحضور للامتحان. نخواهیم توانست

ب) أريد أن أذهب إلى السوق. أريد: می خواهم، أن أذهب: که بروم ؛ ج) كنت لأعرف شيئاً عن الموضوع. نمی شناختم

۶. انتخب الترجمة المناسبة (حسب الأفعال الناقصة): (۰/۵) ألف) كانت أصوات الكلمات تتغيرت منذُ القديم.

۱- صدای کلمات از زمان قدیم تغییر می کرد. ۲- صداهاى کلمات از دیرباز تغییر کرده بود.

ب) ليس لسيّارتي إطار احتياطي. ۱- ماشینم چرخ یدکی ندارد. ۲- نیست برای ماشینم چرخ یدکی.

۷. عین الجملة بعد النكرة: (۰/۵) اللهم إني أعوذ بك من نفس لا تشبع .

۸. عین المحلّ الإعرابي لما تحته خط: (۲)

ألف) استلم المريض الأدوية من الصيدلية التي في نهاية الممر. ب) العرب ينطقون الكلمات الدخيلة.

فعل فاعل مفعول مجرور به حرف جر مضاف إليه مبتدا خبر (انواع فعل) صفت

۹. اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة: (۱/۵)

كانت شيميل تدعو العالم الغربي المسيحي لفهم حقائق الدين الإسلامي و الاطلاع عليه وهذا العمل رفع شأنها في جامعات الدول الإسلامية فحصلت على دكتوراه فخرية من جامعات مختلفة.

ألف) ماذا تدعو شيميل؟ كانت شيميل تدعو العالم الغربي المسيحي.

ب) في أي جامعات رفع شأنها؟ رفع شأنها في جامعات الدول الإسلامية.

ج) علام حصلت من جامعات مختلفة؟ حصلت على دكتوراه فخرية من جامعات مختلفة.